



## Model S07



Italiano
English
Deutsch
Français
Español
Português

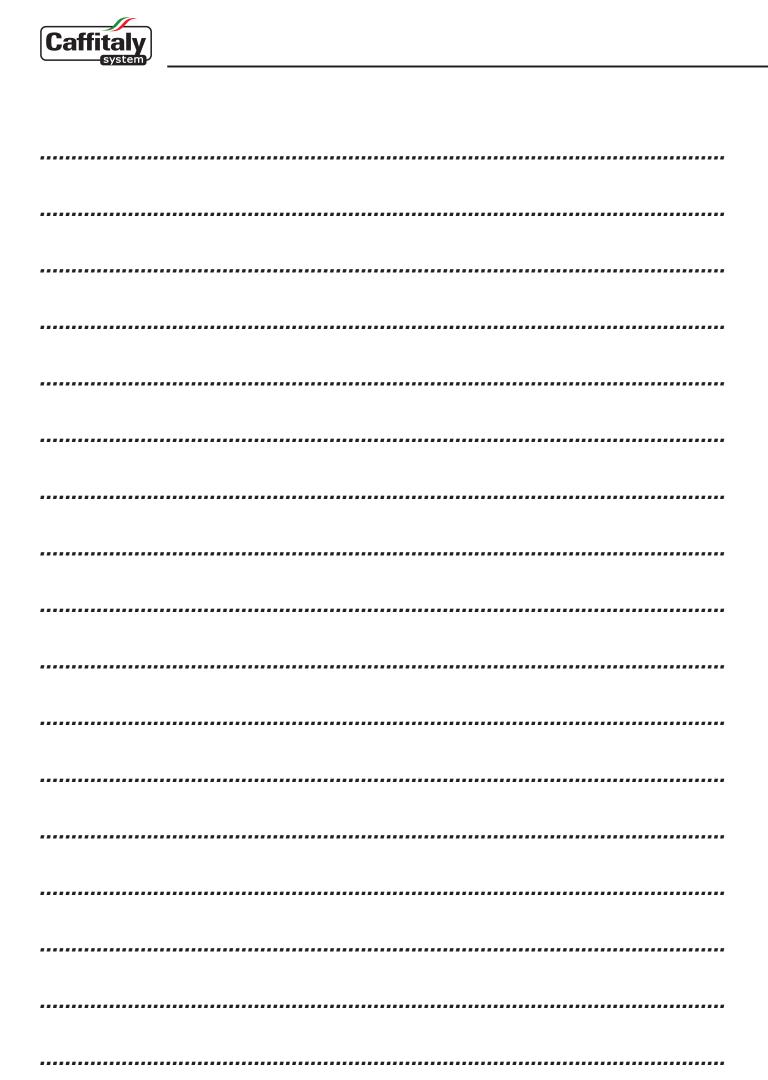
Nederlands

Instruction book
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manual de instruções
Gebruiksaanwijzing

Manuale di istruzioni



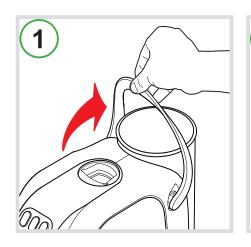






	Italiano	
	English	
•	Deutsch	22
•	Français	29
•	Español	36
•	Português	43
•	Nederlands	50



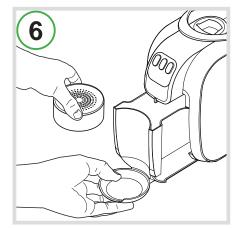




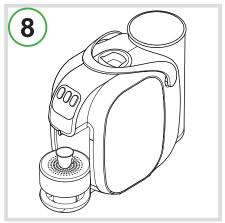


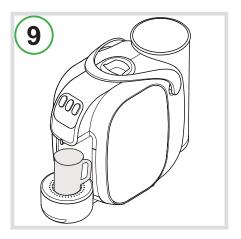


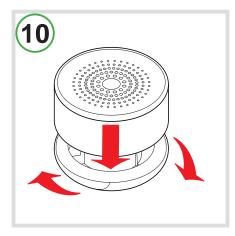


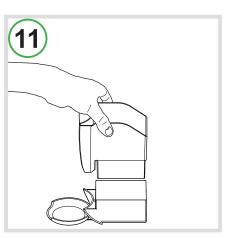






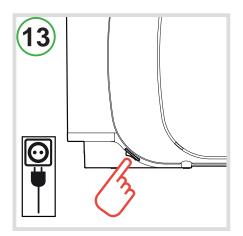


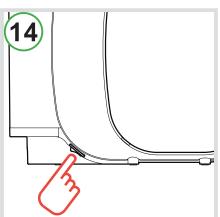


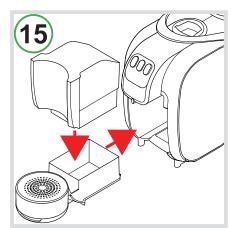


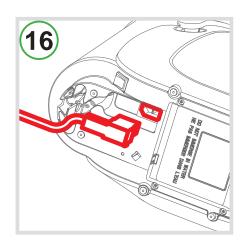


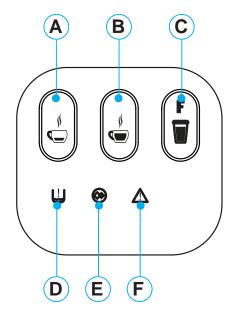


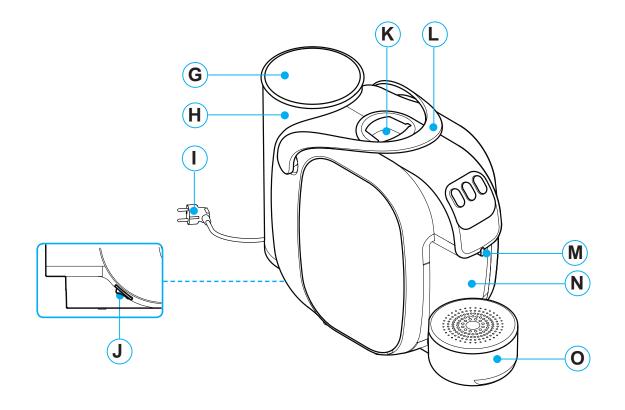














A: tasto "Espresso";

B: tasto "Caffè lungo";

C: tasto "Caffè filtro";

D: spia "Mancanza acqua";

E: spia "Decalcificazione;

F: spia "Multifunzione"

G: Coperchio serbatoio acqua;

H: Serbatoio acqua;

I: Cavo elettrico;

J: Interruttore generale;

K: vano inserimento capsula;

L: Leva apertura / chiusura vano inserimento capsula;

M: Erogatore;

N: Cassetto capsule esauste;

O: Vasca raccogligocce;

## **English**

A: "Espresso" button;

B: "Long coffee" button;

C: "Filter coffee" button:

D: "No Water" indicator light;

E: "Descaling" indicator light;

F: "Multifunction" indicator light;

G: Water tank cover;

H: Water tank;

I: Power cord;

J: Power on/off switch;

K: Capsule compartment;

L: Lever for opening / closing capsule compartment;

M: Dispensing spout;

N: Used capsule drawer;

O: Drip tray;

#### **Deutsch**

A: Taste "Espresso";

B: Taste "Großer Kaffee";

C: Taste "Filterkaffee";

D: Kontrollleuchte "Wassertank leer";

E: Kontrollleuchte "Entkalkung";

F: "Multifunktionsanzeige";

G: Klappe Wassertank;

H: Wassertank:

I: Elektrokabel;

J: Hauptschalter;

K: Kapselfach;

L: Öffnungs- und Schließhebel Kapselfach;;

M: Auslauf;

N: Behälter für gebrauchte Kapseln;

O: Abtropfschale;

## Français

A: Touche «Café expresso»;

B: Touche «Café allongé»;

C: Touche «Café filtre»:

D: Voyant «Absence eau»;

E: Voyant «Détartrage»;

F: Voyant «Multifonction»;

G: Couvercle réservoir à eau;

H: Réservoir à eau;

I: Câble électrique;

J: Interrupteur général;

K: Logement porte-capsules;

L: Poignée d'ouverture / fermeture logement porte-capsules;

M: Buse de distribution;

N: Réservoir à capsules usagées;

O: Bac d'égouttement;



## Español

A: Tecla "Expreso";

B: Tecla "Café largo";

C: Tecla "Café filtro";

D: Testigo "Falta agua"

E: Testigo "Descalcificación";

F: Testigo "Multifunción";

G: Tapa del depósito de agua;

H: Depósito de agua;

I: Cable eléctrico;

J: Interruptor general;

K: Alojamiento de cápsulas;

L: Palanca de apertura / cierre del

alojamiento de cápsulas;

M: Salida del café;

N: Recipiente de cápsulas usadas;

O: Bandeja de goteo;

#### **Nederlands**

A: Toets "Espresso";

B: Toets "Aangelengde koffie";

C: Toets "Filterkoffie";

D: Controlelampje "Geen water";

E: Controlelampje "Ontkalking";

F: Controlelampje "Multifunctie"

G: Deksel waterreservoir:

H: Waterreservoir;

I: Elektriciteitskabel;

J: Hoofdschakelaar;

K: Ruimte voor plaatsing capsule;

L: Open-/sluithendel ruimte voor plaatsing capsules;

M: Afgiftepunt;

N: Houder voor gebruikte capsules;

O: Druppelopvangbak;

## **Português**

A: Tecla "Expresso";

B: Tecla "Café longo";

C: Tecla "Café americano";

D: Luz indicadora "Falta de água";

E: Luz indicadora "Descalcificação";

F: Luz indicadora "Multifunções";

G: Tampa do reservatório de água;

H: Reservatório de água;

I: Cabo eléctrico;

J: Botão de energia;

K: Compartimento de introdução das cápsulas;

L: Alavanca de abertura / fecho do compartimento de introdução das cápsulas

M: Distribuidor;

N: Gaveta de cápsulas usadas;

O: Recipiente de recolha de gotas;

# Caffitaly

### Italiano

#### INDICE

#### Introduzione:

•	Attenzione alle istruzioni (Simboli)	
•	Avvertenze di sicurezza	9
•	Istruzioni per l'uso e lo smaltimento	10
Ins	stallazione:	
•	Al primo utilizzo o dopo un lungo periodo d'inutilizzo	10
•	Accendere l'apparecchio	10
•	Segnalazioni generali di funzionamento	11
•	Regolazione altezza tazza / tazzina	11
Er	ogazione prodotto:	
•	Corretto uso dei tasti	11
•	Erogazione caffè	
•	Programmazione quantità caffè in tazza	
Pu	Ilizia e Manutenzione:	
•	Risparmio energia	12
•	Pulizia giornaliera	12
•	Decalcificazione	
Va	rie:	
•	Soluzione problemi	14
•	I .	14

Gentile cliente, grazie per aver scelto il nostro prodotto e per la fiducia accordataci. Con la nostra macchina potrete gustare le vostre bevande calde preferite in ogni momento della giornata, scegliendo tra le varie capsule che Caffitaly System offre. Per esempio: un caffè espresso, o una bevanda al gusto cacao o un tè, saranno pronti in pochi secondi.

## **Attenzione alle istruzioni (Simboli)**

# $\bigwedge$

#### Attenzione.

Questo è il simbolo di avvertenza sicurezza.

E' utilizzato per richiamare l'attenzione su possibili rischi di ferite personali. Attenersi ai messaggi di sicurezza indicati per evitare possibili ferite o morte.



#### Nota Bene.

Questo è il simbolo che viene utilizzato per evidenziare alcune azioni che migliorano l'utilizzo della macchina.



Non lavabili in lavastoviglie



Consigli per la pulizia

### **II vostro contatto Caffitaly System**

info@caffita.com



#### Avvertenze di sicurezza

Leggere con **ATTENZIONE** le seguenti istruzioni! Eviterete cosi' i rischi di infortuni e danni all'apparecchio.

- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e similari come ad esempio: aree cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; in alberghi, agriturismo, motel, Bed & Breakfast e altri ambienti di tipo residenziale.
- Utilizzare esclusivamente le apposite capsule specifiche per il sistema Caffitaly System.
- Qualsiasi altro utilizzo non previsto da queste istruzioni può essere causa di danni alle persone e fa decadere la garanzia. Il costruttore non risponde per danni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio.
- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicuratevi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di presenza di danni, o al primo segnale di difettosità (rumori o odori insoliti), o per qualsiasi problema riscontrato all'interno dell'apparecchio, non utilizzarlo e rivolgersi ad un Centro Assistenza Autorizzato.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Utilizzare l'apparecchio solo se il cavo di alimentazione è intatto. Per la sostituzione del cavo, se danneggiato, rivolgersi esclusivamente ad un Centro Assistenza Autorizzato. Pericolo di morte per scosse elettriche.
- Conservare ed utilizzare l'apparecchio solo in locali interni. Assicurarsi che gli elementi elettrici, spine e cavi siano asciutti. Mai immergere l'apparecchio. Proteggere l'apparecchio da schizzi o gocciolamenti. Elettricità e acqua insieme provocano pericolo di morte per scariche elettriche.
- Collegare l'apparecchio solo a prese di corrente a norma di legge. Assicurarsi che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella indicata nella targhetta dati situata sul fondo dell'apparecchio.
- Il piano sul quale viene installata la macchina deve essere livellato, solido, fermo e resistente al calore; il piano d'appoggio non deve superare i 2° d'inclinazione.
- Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone (anche bambini) con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali, o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite da una persona responsabile della loro incolumità. Sorvegliare i bambini, assicurandosi che non giochino con l'apparecchio!
- Non lasciare il cavo di alimentazione vicino a superfici calde, a spigoli o oggetti taglienti.
- Mai mettere le mani dentro il vano portacapsule. Pericolo di lesioni.
- Richiudere sempre la leva. Mai aprire la leva durante l'erogazione di un prodotto.
- Mai rimuovere parti della macchina, salvo quelle indicate per la pulizia giornaliera.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture. Questo potrebbe causare scosse elettriche!
   Qualsiasi intervento non illustrato in queste istruzioni deve essere eseguito solo da un Centro Assistenza Autorizzato!
- Non staccare il cavo di alimentazione tirandolo, ma estrarlo impugnando la spina per evitare di danneggiarlo.
- Procedere con la decalcificazione ad intervalli regolari, come indicato dalle istruzioni. In caso contrario l'apparecchio potrebbe danneggiarsi.
- Pulire scrupolosamente e regolarmente l'apparecchio. Il deposito che si crea in caso di mancata pulizia, potrebbe essere dannoso per la salute. Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia.
- Nel caso si preveda di non utilizzare l'apparecchio per lunghi periodi (vacanze, ecc.), scollegare la spina dalla presa elettrica.







L'apparecchio è costruito con materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati o riciclati. Smaltire l'apparecchio in un apposito centro di raccolta.

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della direttiva europea

2002/96/EC e del Decreto Legislativo n. 151 del 25 Luglio 2005. Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve esser smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato, e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente. L'imballo è in materiale riciclabile. Rivolgersi alle autorità competenti per informazioni



## Al primo utilizzo o dopo un lungo periodo d'inutilizzo

- Inserire il cassetto raccogli capsule nella vasca raccogli gocce e introdurli nella macchina (Fig.15).
- Inserire la spina del cavo di alimentazione in dotazione nell'apposita sede posta sotto l'apparecchio (Fg.16).
- Riempire il serbatoio con acqua fresca, non gasata (Fig.4).
- Inserire la spina nella presa di corrente e accendere l'apparecchio (Fig.13).
- Assicurarsi che la leva sia chiusa (Fig.3).

relative alla normativa locale.

- Assieme ai tasti A-B-C, lampeggia alternativamente in ROSSO anche la spia D.
- Posizionare un contenitore capiente (almeno 250ml) sotto all'erogatore (Fig.9).
- Premere uno dei tasti A-B-C. Attendere che la macchina termini il ciclo di caricamento del circuito idraulico. La spia D si spegne.



**NOTA BENE**: nel caso in cui al termine del caricamento, i tasti **A-B-C** e la spia **D** continuino a lampeggiare, ripetere le operazioni del punto precedente.

- I tasti A-B-C lampeggiano contemporaneamente; la macchina è in fase di riscaldamento.
- Quando i tasti A-B-C si accendono in modo fisso, effettuare il risciacquo, premendo il tasto C. Premere nuovamente il tasto per effettuare un secondo risciacquo. Attendere che la macchina termini il ciclo di risciacquo.
- Al termine dell'operazione vuotare il cassetto capsule esauste dall'acqua (Fig.6).

### **Accendere l'apparecchio**

- Riempire il serbatoio con acqua fresca, non gasata (Fig.4).
- Accendere l'apparecchio premendo l'interruttore generale (Fig.14).
- I tasti **A-B-C** lampeggiano contemporaneamente; la macchina è in fase di riscaldamento. Quando i tasti si accendono in modo fisso, la macchina è pronta per l'utilizzo.



### Segnalazioni generali di funzionamento

#### **SEGNALE DECALCIFICAZIONE:**

• Quando la spia E lampeggia in GIALLO, e la macchina emette 3 segnali sonori, si consiglia di eseguire il ciclo di decalcificazione (Vedere Cap. Decalcificazione).

#### **RISCALDAMENTO:**

I tasti A-B-C lampeggiano contemporaneamente.

#### **QUANDO SI ESAURISCE L'ACQUA DURANTE IL FUNZIONAMENTO:**

- Quando la spia D lampeggia in ROSSO, e la macchina emette 3 segnali sonori iniziali e successivamente uno ad intermittenza, il serbatoio acqua è vuoto.
- Riempire il serbatoio acqua con acqua fresca, non gasata (Fig.4).
- Premere uno dei tasti **A-B-C**. Attendere che la macchina termini il ciclo di caricamento del circuito idraulico.
- Quando i tasti A-B-C si accendono in modo fisso, la macchina è pronta per l'utilizzo.

#### SE VIENE SOLLEVATA LA LEVA DURANTE L'EROGAZIONE:

- Se la leva viene sollevata durante l'erogazione di un prodotto (Fig.1), si può avere l'emissione di spruzzi di acqua calda. Pericolo di ustioni!
- La spia **F** lampeggia in **ROSSO**. L'erogazione viene interrotta immediatamente.
- Chiudere la leva (Fig.3).
- Premere uno dei tasti A-B-C per resettare l'allarme.
- La macchina è di nuovo pronta per l'utilizzo.

#### Regolazione altezza tazza / tazzina.

- La macchina puo' essere regolata per consentire il corretto utilizzo delle tazze grandi o delle tazzine.
- Inizialmente la macchina è predisposta per l'utilizzo di tazze grandi (Fig.7).
- Per un miglior risultato utilizzando le tazzine, si deve sollevare la vasca raccogligocce, allungare la parte inferiore e bloccarla girandola in senso orario. (Fig.10)
- Riposizionare la vasca raccogligocce e utilizzare le tazzine (Fig.8).

#### Corretto uso dei tasti

Per l'erogazione di "Espresso" o "Caffè crema", utilizzare esclusivamente i tasti A o B (rispettivamente 1° e 2° da sinistra, illuminati in **BIANCO**). Gli stessi tasti, a seconda della quantità, sono da utilizzare per l'erogazione di capsule di orzo, ginseng, cacao o latte.

Il tasto **C** (3° da sinistra, illuminato in **BLU**) deve essere utilizzato esclusivamente per il "Caffè filtro" o "Americano". Sempre con questo tasto possono essere utilizzate capsule di tè, camomilla o tisane.

Non impiegare il tasto **C** per l'espresso o comunque per caffè di gusto intenso. In questa funzione la macchina è infatti regolata a bassa pressione e cio' riduce la crema, il gusto del caffè, e potrebbe causare l'interruzione dell'erogazione.



**NOTA BENE**: Nel circuito della macchina possono rimanere tracce del prodotto appena erogato. Per salvaguardare al massimo il gusto della bevanda è consigliabile, quando si eroga latte, cioccolato o solubili, effettuare un breve risciacquo. Il risciacquo si esegue premendo un tasto qualsiasi (**A** ,**B** o **C**), senza aver inserito la capsula. **Si consiglia comunque di eseguire questa operazione almeno una volta alla settimana.** 



#### **Erogazione caffè**

- Sollevare la leva per aprire il vano inserimento capsula (Fig.1).
- Inserire la capsula spingendola all'interno con una leggera pressione (Fig.2).
- Chiudere completamente la leva (Fig.3).
- Mettere una tazza o tazzina sotto l'erogatore caffè (Fig.7 o 8).
- Premere brevemente il tasto A o B, a seconda del caffè desiderato.
- Il tasto premuto lampeggia. L'erogazione si ferma quando viene raggiunta la quantità programmata e la macchina emette un segnale sonoro.
- Sollevare la leva per espellere la capsula che cade nell'apposito cassetto (Fig.1).
- Chiudere la leva (Fig.3).



**NOTA BENE**: le quantità di caffè erogato si possono programmare secondo i gusti personali e le dimensioni delle tazze o tazzine utilizzate.

Per programmare le quantità consultare il Cap. "Programmazione quantità caffè in tazza".

## Programmazione quantità caffè in tazza

- Sollevare la leva per aprire il vano inserimento capsula (Fig.1).
- Inserire la capsula spingendola all'interno con una leggera pressione (Fig.2).
- Chiudere completamente la leva (Fig.3).
- Mettere una tazza o tazzina sotto l'erogatore (Fig.7 o 8).
- Premere <u>e mantenere premuto</u> il tasto del caffè desiderato.
- Quando avete raggiunto la quantità di caffè desiderata, rilasciare il tasto; la macchina emette tre segnali sonori. Ora il tasto è programmato. La quantità di caffè erogata puo' essere programmata da un minimo di 20 a un massimo di 250 ml.
- Sollevare la leva per espellere la capsula che cade nell'apposito cassetto (Fig.1).
- Chiudere la leva (Fig.3).

## Risparmio energia



La macchina riduce automaticamente il consumo dopo 1 ora di inutilizzo. I tasti **A-B-C** lampeggiano lentamente e sequenzialmente. Per ritornare alle normali condizioni d'uso premere un tasto qualsiasi o aprire la leva. L'apparecchio inizia a riscaldare. Quando i tasti **A-B-C** si accendono in modo fisso, la macchina è pronta per l'utilizzo.

### Pulizia giornaliera

- Estrarre la vasca raccogli gocce e il cassetto capsule esauste (Fig.6).
- Sollevare il cassetto capsule esauste (Fig.11); vuotarlo e risciacquarlo.
- Rimuovere la griglia (Fig.12). Vuotare la vasca raccogli gocce e risciacquarla con acqua.
- Rimuovere il serbatoio acqua (Fig.5); svuotarlo e risciacquarlo.



**NOTA BENE**: Nel circuito della macchina possono rimanere tracce del prodotto appena erogato. Per salvaguardare al massimo il gusto della bevanda è consigliabile, quando si eroga latte, cioccolato o solubili, effettuare un breve risciacquo. Il risciacquo si esegue premendo un tasto qualsiasi (**A** ,**B** o **C**), senza aver inserito la capsula. **Si consiglia comunque di eseguire questa operazione almeno una volta alla settimana.** 



Per pulire la superficie dell'apparecchio utilizzare un panno morbido e un detergente neutro. Non usare getti d'acqua per la pulizia dell'apparecchio.



I componenti in plastica della macchina, compreso il serbatoio acqua, **NON** possono essere lavati in lavastoviglie.



#### **Decalcificazione**

**Segnale decalcificazione**: quando la spia **D** lampeggia in **GIALLO** e la macchina emette 3 segnali sonori, si consiglia di eseguire il ciclo di decalcificazione, come di seguito illustrato.



La macchina è dotata di un avanzato programma che verifica quanta acqua viene utilizzata per l'erogazione dei prodotti. Questa misurazione consente di dare indicazioni all'utilizzatore su quando la macchina necessita di un ciclo di decalcificazione.

Si raccomanda d'utilizzare il decalcificante Caffitaly System, che è stato studiato per rispettare le caratteristiche tecniche della macchina, in pieno rispetto della sicurezza del consumatore. La soluzione decalcificante deve essere smaltita secondo quanto previsto dal costruttore e/o dalle norme vigenti nel Paese d'utilizzo.



Leggere con **ATTENZIONE** le precauzioni d'uso presenti sulla confezione del decalcificante. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e le superfici della macchina. Durante la decalcificazione non spegnere la macchina e non sollevare la leva. Deve essere presente una persona durante l'operazione.

Non usare aceto: puo' danneggiare la Vostra macchina!

- Spegnere la macchina premendo l'interruttore generale (Fig.14).
- Svuotare e risciacquare il cassetto capsule esauste e la vasca raccogli gocce (Fig.6).
- Estrarre e svuotare il serbatoio dell'acqua (Fig.5).
- Miscelare il contenuto di un flacone di decalcificante Caffitaly System con circa 750 cc. di acqua (1 litro in totale) e versare nel serbatoio.
- Posizionare un contenitore (almeno 500 ml) sotto l'erogatore (Fig.9).
- Assicurarsi che la leva sia abbassata (Fig.3), e che non sia presente una capsula all'interno del vano inserimento capsula
- Mantenere premuti i tasti **A** e **B** e contemporaneamente accendere la macchina premendo l'interruttore generale.
- Il tasto B è acceso, mentre le spie E e F lampeggiano rispettivamente in GIALLO e ROSSO in modo alternato.
- Premere il tasto **B** per iniziare il ciclo di decalcificazione.
- La macchina eroga la soluzione decalcificante ad intervalli (5 erogazioni intervallate da una pausa di 4 minuti, per una durata di 25 minuti circa). Durante questa fase, in cui i tasti non devono essere premuti, le spie E e F lampeggiano rispettivamente in GIALLO e ROSSO in modo alternato.
- Se il contenitore si riempe, provvedere a svuotarlo.
- Quando la prima fase è terminata, il tasto B si accende e la macchina emette un segnale sonoro ripetuto. Il serbatoio acqua è vuoto.
- Sciacquare con cura il serbatoio acqua e riempirlo nuovamente con acqua fresca (Fig.4).
- Svuotare e risciacquare il cassetto capsule esauste, la vasca raccogli gocce e il contenitore utilizzato, e riposizionarli al loro posto.
- Premere il tasto B per iniziare il ciclo di risciacquo.
- La macchina eroga l'acqua di risciacquo (circa 500 ml). Durante questa fase le spie E e F lampeggiano in modo alternato.
- Quando il ciclo di risciacquo è terminato, la macchina emette un segnale sonoro e i tasti A-B-C lampeggiano contemporaneamente; la macchina è in fase di riscaldamento. Quando i tasti si accendono in modo fisso, la macchina è pronta per l'utilizzo.
- Svuotare e sciacquare con cura il serbatoio acqua e riempirlo nuovamente con acqua fresca, non gasata (Fig.4).
- Svuotare e risciacquare il cassetto capsule esauste e la vasca raccogli gocce (Fig.6).



## Soluzione problemi

	PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
	Non esce caffè.La spia <b>D</b> lampeggia in <b>ROSSO</b> .	Il serbatoio acqua è vuoto.	Riempire il serbatoio con acqua fresca. Premere un tasto per ricaricare il circuito. Quando i tasti sono accesi in modo fisso, l'apparecchio è pronto per l'utilizzo.
	Il caffè non è sufficente- mente caldo.	<ul><li>Tazze / Tazzine fredde.</li><li>Macchina con calcare.</li></ul>	<ul><li>Preriscaldare la tazza.</li><li>Decalcificare.</li></ul>
	La leva non puo' essere abbassata.	<ul><li>Il cassetto capsule esauste è pieno.</li><li>Capsula bloccata all'interno della macchina.</li></ul>	<ul><li>Svuotare il cassetto capsule esauste.</li><li>Rimuovere la capsula bloccata.</li></ul>
	La spia <b>F</b> è accesa in <b>ROSSO</b> fisso.	Problemi di riscaldamento.	Spegnere e riaccendere la macchina. Se il problema persiste, portare la macchina a un Centro Assistenza Autorizzato.
	Premendo un tasto per erogare caffè, la macchina sembra partire ma si arresta senza erogare caffè o erogandone solo una piccola quantità.	Errata programmazione delle quantità.	Riprogrammare la quantità per il tasto. Vedere cap. "Programmazione quantità caffè in tazze".
	Il caffè è erogato molto lentamente e con una qualità molto scarsa.	E' stato usato il tasto C con una capsula di espresso.	Usare i tasti A o B.

### **Dati tecnici**

$\sim$	Consultare la targhetta dati presente sul fondo della macchina.	
Р	Max. 15 bar	
	< 70dB A	
kg	Circa 4 kg	
	1 litro temperatura ambiente: 10°C ÷ 40°C	
	] 162 mm	

I materiali e gli oggetti destinati al contatto con prodotti alimentari sono conformi alle prescrizioni del regolamento Europeo 1935/2004.

Caffita System S.p.A. via Panigali 38 40041 Gaggio Montano (BO) - Italy Phone: +39 0534 38911

> Fax: +39 0534 38962 Web: www.caffitaly.com



